



Judikatūras krājums

Lieta C-615/13 P

ClientEarth

un

Pesticide Action Network Europe (PAN Europe)

pret

Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi (EFSA)

Apelācija — Piekļuve Eiropas Savienības iestāžu dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — 4. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Regula (EK) Nr. 45/2001 — 8. pants — Piekļuves tiesību izņēmumi — Personas datu aizsardzība — “Personas datu” jēdziens — Personas datu nosūtīšanas nosacījumi — Katra apsvēruma, kas sniegts attiecībā uz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (EFSA) vadlīniju projektu par zinātniskās dokumentācijas pievienošanu pieteikumiem par atļauju augu aizsardzības līdzekļu laišanai tirgū, autora uzvārds — Piekļuves atteikums

Kopsavilkums – Tiesas (otrā palāta) 2015. gada 16. jūlija spriedums

1. *Eiropas Savienības iestādes — Fizisko personu aizsardzība attiecībā uz personas datu apstrādi — Regula Nr. 45/2001 — Personas datu jēdziens — To personu uzvārdi, kuras profesionālās darbības ietvaros sniegušas Savienības aģentūrai apsvērumus par projektu — Iekļaušana*

(Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 45/2001 2. panta a) punkts)

2. *Eiropas Savienības iestādes — Fizisko personu aizsardzība attiecībā uz personas datu apstrādi — Regula Nr. 45/2001 — Pieteikums par piekļuvi personas datiem — Pienākums pierādīt nepieciešamību nosūtīt minētos datus — Apjoms — Atsauce uz pārskatāmības principu — Nepieciešamība izvirzīt ar lietu saistītus īpašus apsvērumus*

(LES 1. pants un 11. panta 2. punkts; LESD 15. pants; Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 45/2001 2. panta a) punkts un 8. panta b) punkts)

3. *Eiropas Savienības iestādes — Fizisko personu aizsardzība attiecībā uz personas datu apstrādi — Regula Nr. 45/2001 — Pieteikums par piekļuvi personas datiem — Pienākums konstatēt kaitējuma datu subjekta likumīgajām interesēm esamību — Apjoms*

(Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 45/2001 8. panta b) punkts)

1. Attiecībā uz jēdzienu “personas dati”, kas paredzēts Regulas Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti 2. panta a) punktā – apstākļi, ka minētā informācija ietilpst profesionālās darbības kontekstā, nevar liegt to kvalificēt kā personas datu kopumu. Šajā ziņā saistībā ar apsvērumiem par vadlīniju projektu, kurus ārējie eksperti pauduši Savienības aģentūrai – šo ekspertu uzvārdu paziņošana, kas ļauj attiecīgos apsvērumus saistīt ar kādu no konkrētajiem ekspertiem, veido informāciju, kas skar identificētas fiziskas personas un, attiecīgi, veido personas datu kopumu Regulas Nr. 45/2001 2. panta

a) punkta izpratnē. Tāpat arī fakts, ka gan attiecīgo ekspertu identitāte, gan apsvērumi, kas sniegti par vadlīniju projektu, ir tikuši publiskoti Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes interneta vietnē, nenozīmē, ka konkrētā informācija būtu zaudējusi šo kvalifikāciju.

Turklāt jēdziens “personas dati” minētā 2. panta a) punkta izpratnē un jēdziens “dati attiecībā uz privāto dzīvi” nav sajaucami. Līdz ar to nav nozīmes argumentam, saskaņā ar kuru konkrētā informācija neietilpst attiecīgo ekspertu privātās dzīves jomā. Tāpat arī attiecīgās personas iebildumi pret konkrētās informācijas publiskošanu nav personas datu jēdziena sastāvdaļa. Līdz ar to informācijas attiecībā uz personu kā personas datu kvalificēšana nav atkarīga no šādu iebildumu esamības.

(sal. ar 27.–33. punktu)

2. Gadījumos, kad pieteikums attiecas uz piekļuvi personas datiem Regulas Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti 2. panta a) punkta izpratnē, ir pilnībā piemērojamas šīs regulas normas, tostarp tās 8. panta b) punkts. No minētā 8. panta 2. punkta formulējuma izriet, ka personas datu nosūtīšana ir atkarīga no divu kumulatīvu nosacījumu īstenošanās. Šajā kontekstā tam, kurš lūdz šādu datu nosūtīšanu, vispirms ir jāpierāda tās vajadzība. Ja šāds pierādījums ir sniegts, attiecīgajai iestādei ir jāpārbauda, vai nav pamata pieņemt, ka šāda nosūtīšana varētu nodarīt kaitējumu datu subjekta likumīgajām interesēm. Ja šāda pamata nav, ir jāveic lūgtā datu nosūtīšana, savukārt pretējā gadījumā attiecīgajai iestādei, lai pieņemtu lēmumu par piekļuves pieteikumu, ir jāizver dažādās iesaistītās intereses.

Attiecībā uz pieteikumu par piekļuvi to ekspertu uzvārdiem, kuri pauduši apsvērumus par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (EFSA) vadlīnijām – šīs informācijas nosūtīšanas nepieciešamība ir pierādīta ar argumentu, kas pamatots ar faktu, ka šīs informācijas publiskošana kontekstā, kuram raksturīga neuzticības gaisotne attiecībā uz EFSA, bija vajadzīga, lai nodrošinātu akta, kuram būs ietekme uz saimnieciskās darbības veicēju darbību, pieņemšanas procesa pārskatāmību, it īpaši, lai novērtētu veidu, kādā katrs no šajā procesā iesaistītajiem ekspertiem ar savu zinātnisko atzinumu ir varējis ietekmēt minētā akta saturu. Procesā, kurā publiska iestāde pieņem šāda rakstura aktu, pārskatāmība faktiski veicina lielāku šīs iestādes leģitimitāti šī akta adresātu uztervē un palielina to uzticību šai iestādei, tāpat arī palielina šīs iestādes atbildību pilsoņu priekšā demokrātiskā iekārtā. Šajā ziņā ekspertu uzvārdu iegūšana ir vajadzīga, lai būtu iespējams konkrēti pārbaudīt katra no šiem ekspertiem objektivitāti, pildot viņu kā zinātnieku pienākumus EFSA labā.

Turpretim, pierādot attiecīgās informācijas nosūtīšanas nepieciešamību, nepietiek ar atsauci uz vispārīgu pārskatāmības prasību, kas izriet no LES 1. panta un 11. panta 2. punkta un LESD 15. panta, lai pierādītu attiecīgās informācijas publiskošanas vajadzību, jo automātiski nevar tikt atzīts, ka pārskatāmības mērķis vispārīgi prevalē pār tiesībām uz personas datu aizsardzību.

(sal. ar 44., 46., 47., 50.–53. un 55.–58. punktu)

3. Attiecībā uz otro nosacījumu, kas paredzēts Regulas Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti 8. panta b) punktā –attiecīgajai iestādei ir jāizvērtē, vai lūgtā publiskošana var konkrēti un reāli kaitēt aizsargātajām interesēm.

Šajā ziņā apgalvojums, saskaņā ar kuru ekspertu, kuri pauduši apsvērumus par Savienības aģentūras vadlīniju projektu, uzvārdu publiskošana būtu radījusi kaitējuma risku minēto ekspertu privātajai dzīvei un integritātei, ir vispārīgs apsvēruma, kas citādi nav pamatots ne ar vienu konkrētajam gadījumam raksturīgu elementu. Gluži pretēji, šāda publiskošana pati par sevi būtu ļāvusi kliegt aizdomas par neobjektivitāti vai būtu sniegusi eventuāli skartajiem ekspertiem iespēju apstrīdēt, attiecīgā gadījumā izmantojot pieejamos tiesību aizsardzības līdzekļus, šo apgalvojumu par

neobjektivitāti pamatotību. Ja šāds apgalvojums, kas nav balstīts uz pierādījumiem, tiktu akceptēts, tas vispārīgi varētu tikt attiecināts uz jebkuru situāciju, kurā Eiropas Savienības iestāde saņem ekspertu atzinumu pirms tāda akta pieņemšanas, kuram ir ietekme uz saimnieciskās darbības subjektu darbību nozarē, kuru skar šāds akts, neatkarīgi no tā, kāda ir šī nozare. Šāds risinājums būtu pretrunā prasībai par to, ka izņēmumi no piekļuves tiesībām iestāžu dokumentiem ir jāinterpretē šauri; šī prasība nosaka, ka ir jākonstatē konkrēta un reāla kaitējuma riska aizsargātajām interesēm esamība.

(sal. ar 69. un 70. punktu)